

**Zeitschrift:** Die Glocken von Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 84 (2007)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Mitteilungen ; Liturgischer Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# Nachrichten aus dem Kloster

Abt Lukas Schenker

---

## Rückblick auf die Mariasteiner Leserreise

Die sechstägige Mariasteiner Leserreise vom 26. bis 31. August 2007 unter dem Titel «Kirchen und Klöster zwischen Rhein & Maas» führte eine kleine Gruppe von nur 25 Teilnehmenden an den Niederrhein. Station war das komfortable Seepark-Hotel am Rande der Stadt Geldern. Von da aus ging es am ersten Tag nach Kalkar, wo wir im Rathaus empfangen wurden und hernach besonders die spätgotischen Schnitzaltäre in der alten St. Nicolaikirche bewunderten, anschliessend besuchten wir den weniger bekannten Wallfahrtsort «Marienbaum» (der seit 1430 existiert), um dann die grossartige Stadt Xanten zu besichtigen. Einen ganzen Tag verbrachten wir im Klosterdorf Steyl auf niederländischem Boden. Hier hatte der jetzt heilig gesprochene Arnold Janssen (1837–1909) 1875 die Steyler Missionare (Gesellschaft vom Göttlichen Wort SVD) gegründet als erstes deutsches Missionsinstitut. Infolge des schwelenden Kulturkampfes war dies damals auf deutschem Boden nicht möglich. Das Klosterdorf mit seinen drei Klöstern für die Missionare, die Missionsschwestern und die Anbetungsschwestern macht einen gewaltigen Eindruck. Im Missionsmuseum bewunderten wir allerlei fremdartige Tiere und anderes aus den Ländern, wo Steyler Missionare wirkten. Ein weiterer Tag galt dem grenznahen Nimwegen (Nijmegen). Doch auf dem Weg dahin besuchten wir zuerst das biblische Freilichtmuseum mit seinem jüdischen, arabischen und christlich-römischen Teil. Nimwegen, wo der heilige Petrus Canisius (1521–1597, gest.

in Fribourg) geboren wurde, hatte für uns alle einen besonderen Reiz. Den Abschluss bildete der Besuch des bedeutenden rheinischen Wallfahrtsortes Kevelaer. Das dortige Gnadenbild besteht aus einem nur postkartengrossen Pergamentdruck, das aber in seiner Anordnung sehr gefällig wirkt. Überall wurden wir durch instruktive Führungen in Geschichte und Sehenswürdigkeiten eingeführt. Kulinarisches und Geselliges kamen dabei auch nicht zu kurz. Auch das Wetter spielte mit; wir hatten keinen einzigen Regentropfen. Voll Dank und Freude kehrten alle wieder in die Schweiz zurück, voll schöner Erinnerungen.

*Da die Teilnehmerzahl an unserer Leserreise in den letzten Jahren gegenüber früheren Reisen sehr gesunken ist, planen wir erst wieder für das Jahr 2009 eine Reise. Sie wird uns voraussichtlich ins Gebiet zwischen Inn und Donau führen.*

## «Apostolat Militaire International (AMI)»-Konferenz in Mariastein

Vom 1. bis 7. September 2007 fand im Kurhaus Kreuz in Mariastein eine nicht alltägliche Konferenz statt. Ungefähr 50 Vertreterinnen und Vertreter aus West- und Ost-Europa, aber auch aus Afrika (Kenia), alle in militärischer Uniform, nahmen an der Konferenz des internationalen militärischen Apostolates teil. Das «Apostolat Militaire International» vereinigt Männer und Frauen, die nicht allein in der Armeeseelsorge sich engagieren, sondern sich als Soldatinnen und Soldaten in ihrer Truppe bewusst für Menschenrechte, Frieden und Ge-

rechtigkeit einsetzen. Zum Eröffnungsgottesdienst in der Mariasteiner Basilika war unser Diözesanbischof Kurt Koch eingeladen. Den Schlussgottesdienst hielt der Apostolische Nuntius in der Schweiz, Erzbischof Francesco Canalini. Die diesjährige Konferenz wurde von der Schweizer Armee mitgetragen.

### 150 Jahre Benediktinerinnen in Maria Rickenbach

Am 5. September 2007 gedachten die Benediktinerinnen vom Kloster Maria Rickenbach NW ihrer Gründung vor 150 Jahren durch Sr. Gertrud Leupi (1825–1904). Zu diesem Gedenktag luden sie die Ordensleute ein, dazu Angehörige der Familien Leupi und befreundete Priester. Anwesend waren auch Vertreterinnen der von Gertrud Leupi gegründeten Klöster in den Vereinigten Staaten von Amerika. Abt Berchtold Müller vom Kloster Engelberg stand dem Festgottesdienst vor und hielt die Predigt. Der festliche Tag schloss mit einem eindrücklichen Festspiel. Abt Lukas und P. Ignaz folgten der Einladung zu diesem würdigen Gedenk Anlass. Zum Jubiläum erschien ein prachtvoll gestaltetes Buch, auf das wir in unserer Zeitschrift zurückkommen werden.

### Neuausgabe des Psalters für den Gottesdienst

In Mariastein singen wir schon seit vielen Jahren im Stundengebet die Psalmen nach dem sogenannten Scheyerer Psalter. Sein besonderes Kennzeichen ist die Rollenaufteilung beim Singen der Psalmen je nachdem, ob ein Einzelner (ich) oder eine Mehrzahl (wir) spricht. Im Auftrag der Benediktinerabtei Scheyern wurde in diesem Jahr 2007 die vierte veränderte und vor allem auch erweiterte Auflage im Verlag Katholisches Bibelwerk, Stuttgart, herausgebracht, zudem in einer grösseren Schrift. Diese Überarbeitung, die viel einführende und zeitaufwändige Arbeit und besonderes Können verlangte, haben Frau Margret Hasenmüller und unser P. Armin Russi vorgenommen. Der Titel lautet: «Psalter für den Gottesdienst mit Lobgesängen aus dem Alten und Neuen Testament». Das Buch umfasst 527 Seiten und ist in der Pilgerlaube in Mariastein erhältlich (ISBN 978-3-460-32084-0; Fr. 82.50).

*(Bild unten) Im Herbst 2006 gingen P. Armin und Frau Hasenmüller anhand der Druckfahnen Wort für Wort und Zeile für Zeile durch.*



---

# Informationen November und Dezember 2007

---

## Liturgischer Kalender November

- Donnerstag, 1. **Hochfest Allerheiligen**  
*Gottesdienste wie an Sonntagen*
- Freitag, 2. **Gedächtnistag Allerseelen**
- Samstag, 3. **Hl. Pirmin**, Abtbischof  
**Hl. Idda**, Reklusin in Fischingen
- Sonntag, 4. 31. Sonntag im Jahreskreis
- Dienstag, 6. **Hl. Leonhard**, Einsiedler
- Mittwoch, 7. **Monatswallfahrt am ersten Mittwoch**  
*Gottesdienste siehe S. 251*
- Freitag, 9. **Weihetag der Lateranbasilika in Rom**
- Samstag, 10. **Hl. Leo der Grosse**, Papst
- Sonntag, 11. 32. Sonntag im Jahreskreis  
*Ausländersonntag, Tag der Völker*
- Freitag, 16. **Hl. Otmar**, Gründerabt von St. Gallen  
14.20 Uhr: Rosenkranzgebet in der Josefskapelle
- Samstag, 17. **Hl. Gertrud die Grosse**, Ordensfrau und Mystikerin

---

## Sonntag, 18. 33. Sonntag im Jahreskreis

- Mittwoch, 21. **Unsere Liebe Frau in Jerusalem**
- Donnerstag, 22. **Hl. Cäcilia**, Jungfrau, Märtyrin
- Samstag, 24. **Hl. Kolumban**, Abt, Glaubensbote
- Sonntag, 25. Christkönigssonntag  
34. Sonntag im Jahreskreis
- Freitag, 30. **Hl. Andreas**, Apostel

### Konzert in Mariastein

#### «Pracht des Barock»

Am *Freitag, 9. November 2007, 20.00 Uhr*, singt der Kirchenchor Ettingen, begleitet von einem Ad-hoc-Ensemble und unter der Leitung von Tetyana Polt-Lutsenko, Messgesänge von Johann Melchior Gletle (1626–1683) und Johann Benn (\*1600) und anderen. – Abendkasse; Vorverkauf: Blauen-Apotheke Ettingen (Tel. 061 721 60 10).

Immer aktuell:  
[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)

## Eucharistiefeier und Stundengebet

### Sonntage und Feiertage

---

19.45 Uhr	Vigi am Vorabend
5.30 Uhr	Laudes (Morgengebet)
6.30 Uhr	Eucharistiefeier
8.00 Uhr	Eucharistiefeier
9.30 Uhr	Eucharistiefeier mit den Mönchen
11.15 Uhr	Eucharistiefeier
<i>Bericht Gelegenheit jeweils ca. eine halbe Stunde vor der Eucharistiefeier</i>	
12.15 Uhr	Sext (Mittagsgebet)
15.00 Uhr	Vesper und eucharistischer Segen
<i>Anschl. «Salve Regina» in der Gnadenkapelle</i>	
20.00 Uhr	Komplet (Nachtgebet)

### Werktage

---

5.30 Uhr	Mette und Laudis
6.30+8.00 Uhr	Eucharistiefeier (Gnadenkapelle)
9.00 Uhr	Eucharistiefeier mit den Mönchen
12.15 Uhr	Sext (Mittagsgebet)
15.00 Uhr	Non (Nachmittagsgebet) <i>entfällt am Montag!</i>
18.00 Uhr	Vesper (Abendgebet)
20.00 Uhr	Komplet (Nachtgebet)

### Monatswallfahrt am ersten Mittwoch

---

6.30, 8.00	Eucharistiefeier
9.00, 10.00 Uhr	(Gnadenkapelle)
<i>ab 13.15 Uhr</i>	<i>Beichtgelegenheit</i>
14.30 Uhr	Eucharistiefeier mit den Mönchen (mit Predigt)
<i>anschliessend Rosenkranzgebet</i>	

### 3. Freitag im Monat

---

14.20 Uhr	Rosenkranzgebet in der Josefskapelle
-----------	--------------------------------------

## Gebetsanliegen 2007

### November

#### Die Weltkirche betet ...

dass alle in der medizinischen Forschung und in der Gesetzgebung Tätigen tiefen Respekt vor dem menschlichen Leben vom Anfang bis zum Ende haben.

dass in Korea der Geist der Versöhnung und des Friedens wächst.

#### Die Kirche in der Schweiz betet ...

dass alle Christinnen und Christen dem Beispiel Jesu folgend die Fremden als Mitmenschen und Geschöpfe Gottes annehmen.

### Dezember

#### Die Weltkirche betet ...

dass sich die menschliche Gesellschaft aller von AIDS Betroffenen annimmt, besonders der Kinder und Frauen, und die Kirche sie die Liebe des Herrn spüren lässt.

dass das Fest der Geburt des Mensch gewordenen Gottessohnes den Völkern Asiens helfe, in Jesus den einzigen Erlöser der Welt zu erkennen.

#### Die Kirche in der Schweiz betet ...

dass uns das 40. Jubiläum der *Enzyklika Populorum Progressio* ein besonderer Anlass ist, in unserem Beitrag zur Entwicklung der Völker nicht nachzulassen.

## «Vom Biss in den Apfel»

**Zehn Fehlschläge zur Wiedererlangung des Paradieses; vier Möglichkeiten aus der Sackgasse**

Öffentlicher Vortrag von *Dr. Victor J. Willi*, langjähriger Italien-Korrespondent und Sachbuchautor: *Montag, 26. November 2007, 10.15 Uhr*, im Kurhaus Kreuz, Mariastein. Jedermann ist eingeladen. – Türkollekte.

## Liturgischer Kalender Dezember

Samstag, 1.	18.00 Uhr: Vesper und Adventskranzsegnung
<b>Sonntag, 2.</b>	<b>1. Adventssonntag (Lesejahr A)</b>
Mittwoch, 5.	Monatswallfahrt am ersten Mittwoch <i>Gottesdienste siehe S. 251</i>
Freitag, 7.	Hl. Ambrosius, Bischof von Mailand, Kirchenlehrer
Samstag, 8.	Hochfest der ohne Erbschuld empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria <i>Gottesdienste wie an Sonntagen</i>
<b>Sonntag, 9.</b>	<b>2. Adventssonntag</b>
Donnerstag, 13.	Hl. Odilia, Jungfrau Hl. Luzia, Jungfrau und Märtyrin
Freitag, 14.	14.20 Uhr: Rosenkranzgebet in der Josefskapelle
<b>Sonntag, 16.</b>	<b>3. Adventssonntag (Gaudete)</b>
<b>Sonntag, 23.</b>	<b>4. Adventssonntag</b>
Montag, 24.	Heiliger Abend 24.00 Uhr: Mitternachtsmesse
Dienstag, 25.	Hochfest der Geburt unseres Herrn (Weihnachten) <i>Gottesdienste wie an Sonntagen</i>

Mittwoch, 26.	Hl. Stephanus, erster Märtyrer <i>Gottesdienste wie an Sonntagen</i>
Donnerstag, 27.	Hl. Johannes, Apostel und Evangelist Sel. Esso, Gründerabt von Beinwil
Freitag, 28.	Fest der Unschuldigen Kinder
<b>Sonntag, 30.</b>	<b>Fest der Heiligen Familie</b>
Montag, 31.	Hl. Silvester, Papst 23.00 Uhr: Meditativer Gottesdienst zum Jahreswechsel

### Kirchenmusik in Mariastein

**Sonntag, 18. November 2007, 9.30 und 11.15 Uhr:** Musik für Flöte (Martina Inglin) und Orgel (Benedikt Rudolf von Rohr) von Bach und Telemann

**Sonntag, 16. Dezember, 9.30 und 11.15 Uhr:** Vokalensemble Kim Bartlett mit Werken von Bach, Schein u. a.

**Montag, 24. Dezember 2007:**  
23.30 Uhr: Hirtenmusik mit Chormusik von Eccard, Prätorius und Orgelwerken von Bach. 24.00 Uhr: Mitternachtsmesse. Missa brevis KV 192 von W.A. Mozart und Werke von Händel und Saylor. Vokalensemble Mariastein, Orchester ad hoc; Gillian Macdonald (Sopran), Nathalie Mittelbach (Alt), Joseph A. Matti (Tenor), Adriano Oprandi (Bass); Orgel: Oren Kirschenbaum. Leitung: Benedikt Rudolf von Rohr

**Dienstag, 25. Dezember 2007, 9.30/11.15 Uhr:** Musik für Oboe und Orgel.

## Wir beten für die verstorbenen Freunde und Wohltäter

Herr Leo Dreyer, Schönenbuch BL  
Herr Jean-Pierre Baumann-Rohner, Basel  
Frau Helene Sütterlin, Schönenbuch  
Herr Johann Karl Lindau, Basel  
Herr Arnold Guillet, Stein am Rhein  
Frau Idda Schoch-Bader, Mariastein  
Herr Christian Schmid, Bättwil  
Herr Pfr. em. Otto Purtscher, Ebikon  
Herr Mauro Pirovino, Kappel  
Herr Rupert Bausenhart, Riehen  
Frau Marie Frossard-Spicher, Basel  
Sr. Helen Knoll, Basel

## Hochfest Allerheiligen

Am Vorabend (Mittwoch, 31. Oktober)

18.00 Uhr 1. Vesper (lat.)  
19.45 Uhr Feier der Vigil

Am Tag (Donnerstag, 1. November)

*Eucharistiefiern wie am Sonntag*  
15.00 Uhr Vesper (lat.)

## Silvesternacht 2007/2008

### Meditativer Gottesdienst in der Silvesternacht

Auch dieses Jahr laden wir in der Silvesternacht ein zu einem besinnlichen Wortgottesdienst für all jene, die nicht gedankenlos oder gar besinnungslos in das neue Jahr einsteigen wollen. Es besteht die Gelegenheit, zum Zwölfuhrschlag in der stillen Kirche zu verweilen oder auf den Klosterplatz hinaus zu gehen.

Montag, 31. Dezember 2007,  
23.00–0.30 Uhr in der Klosterkirche  
Mariastein

## Advent 2007

### Das neue Kirchenjahr

Am 2. Dezember 2007 beginnt mit dem 1. Adventssonntag das neue Kirchenjahr. Die Lesungen an den Sonntagen sind dem Evangelium nach Matthäus entnommen (Lesejahr A); an den Werktagen gilt die Lesereihe II.

### Vesper mit Adventskranzsegnung

Samstag, 1. Dezember 2007, 18.00 Uhr: lateinische Vesper vom 1. Adventssonntag (Basilika). Bringen Sie Ihren Adventskranz mit und legen Sie ihn zur Segnung auf die Altarstufen.

### Rorate-Messe

Samstag, 8., 15. und 22. Dezember,  
jeweils um 6.30 Uhr in der Gnadenkapelle

### Kindersegnung

Sonntag, 9. Dezember, 16.00 Uhr in der Siebenschmerzenkapelle.

## Konzert in Mariastein

Sonntag, 16. Dezember 2007, 16.30 Uhr

Die *BRASS BAND Konkordia Büsserach* lädt zu ihrem traditionsreichen Adventskonzert ein. Die Band spielt unter der Leitung von Rainer Ackermann; Eintritt frei; Kollekte. Informationen: [www.brassbandbuesserach.ch](http://www.brassbandbuesserach.ch).

## Jona, der Fisch und der Rizinusstrauch

Wochenende zum Buch «Jona in Fischingen»

Leitung: P. Leonhard Sexauer  
Dauer: 19./20. Januar 2008

Ein Informationsblatt ist an der Klosterpforte erhältlich.

## Weihnachten 2007

### Montag, 24. Dezember

Beichtgelegenheit in der Basilika:

14.00–17.30 Uhr

- 17.30 Uhr: Erste Weihnachtsvesper (lat.)  
19.45 Uhr: Christmette (Chorgebet)  
23.30 Uhr: Musikalische Einstimmung  
24.00 Uhr: Mitternachtsmesse; Mitwirkung des Vokalensembles

### Dienstag, 25. Dezember

- 6.30 Uhr: Eucharistiefeier (Gnadenkapelle)  
7.15 Uhr: Laudes (Morgengebet der Mönche)  
8.00 Uhr: «Hirtenamt» (Gnadenkapelle)  
9.30 Uhr: Eucharistiefeier (Basilika)  
11.15 Uhr: Eucharistiefeier (Basilika)  
15.00 Uhr: Zweite Weihnachtsvesper (lat.)  
20.00 Uhr: Komplet (Nachtgebet)

## Öffnungszeiten der Klosterpforte

### An Sonntagen:

7.15– 9.15 Uhr; 10.30–12.15 Uhr  
14.00–14.45 Uhr; 15.45–17.45 Uhr

### An Werktagen:

8.00– 8.45 Uhr; 10.00–12.00 Uhr  
14.00–14.55 Uhr; 15.30–17.45 Uhr

## Priesterexerzitien

### Mut zu einer Kirche, die Zukunft hat

Vom 3. bis 7. Dezember 2007 hält *Prof. Dr. Karl Schlemmer* (Nürnberg) im Kloster Mariastein Priesterexerzitien. Sie stehen unter dem Wort von Papst Johannes XXIII.: «Tradition ist nicht Anbetung der Asche, sondern Weitergabe des Feuers.»  
Kost und Logis: Fr. 320.–; Kursgebühr: Fr. 150.–.

Anmeldung bis 15. November 2007 bei P. Armin Russi (Tel. 061 735 11 80, E-Mail: gaestepater\_mariastein@bluewin.ch)

## Silvester/Neujahr 2007/2008

### Montag, 31. Dezember 2007

- 17.30 Uhr: Erste Vesper vom 1. Januar (lat.)  
19.45 Uhr: Feier der Vigil (Chorgebet)  
23.00 Uhr: Besinnliche Feier zum Jahreswechsel

### Dienstag, 1. Januar 2008

Hochfest der Gottesmutter Maria  
*Eucharistiefeiern wie an Sonntagen*  
15.00 Uhr: Feierliche lateinische Vesper

## Musik aus Mariastein

(Auswahl)

### Musik-Landschaften. Trompete und Orgel.

Marc Ullrich, Benedikt Rudolf von Rohr.

### «Lobt Gott in seinem Heiligtum!»

Das Chorgebet der Benediktiner von Mariastein  
(auch als MC erhältlich).

**Johann Sebastian Bach: Das Grosse Orgelbuch von 1739.** (Zusammenfassung)  
Rudolf Meyer an beiden Orgeln.

### Wenn Orgelpfeifen Ratschenitscha tanzen. Traditionelle Musik aus Rumänien und Bulgarien.

Annerös Hulliger, Konrad Hildesheimer.

Jede CD CHF 30.–/EURO 20.– (MC 20.–/15.–)



*Erinnerung an die Gelöbniswallfahrt Dorneck-Thierstein am 1. September 2007 unter dem Motto «Wir beten und wirken für den Frieden». Mit farbigen Transparenten zogen die Pilger zur Kirche (oben) und wurden vor der Basilika von den Mönchen empfangen.*

